

Porównanie tłumaczeń Jozuego 8:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy zwołano cały lud, który był w mieście,* aby ich ścigać.** Ścigano więc Jozuego*** – i (tak) zostali odciągnięci od miasta. ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ w mieście, wg ketiw בְּעִיר ; lub: w Aj, wg qere בְּעִי .

²⁾ po czym zaczęli uciekać drogą ku pustyni. Wtedy zwołano cały lud, który był w mieście, aby ich ścigać : brak w G.

³⁾ Wg G: synów Izraela.